

OUTR

IBIZA

MANUAL DE INSTALACIÓN Y USO



TABLA DE CONTENIDOS

.....	3	Advertencia	3
.....	3		
Instrucciones de	4	montaje	4
.....	4		
Modo de calefacción y	8	ubicación	8
.....	8		
Requisitos de	9	gas	8
.....	9		
Tanque de gas, regulador y	9	manguera	9
.....	9		
1. Controlador y			
9 manguera	9		
9			
2. Tanque de			
10 gas	9		
10			
Prueba de	10	fugas	10
.....	10		
Olor a gas del	11	combustible	10
.....	11		
Encienda la	11	calefacción	11
.....	11		
Apagar la	11	calefacción	11
.....	11		
Limpieza y	11	mantenimiento	11
.....	11		
.....	12	Almacenamiento	11
.....	12		
Solución de	13	problemas	13
.....	13		

Advertencia

LEA ATENTAMENTE LAS SIGUIENTES PAUTAS DE SEGURIDAD ANTES DE LA OPERACIÓN.

ANTES DE LA INSTALACIÓN Y EL FUNCIONAMIENTO, LEA ATENTAMENTE EL MANUAL. LAS REPARACIONES SOLO DEBEN SER REALIZADAS POR PERSONAL DE SERVICIO CALIFICADO

- Este aparato debe estar instalado y la bombona de gas debe almacenarse de acuerdo con la normativa vigente.
- No bloquee las aberturas de ventilación de la carcasa del cilindro.
- No mueva la unidad cuando esté en funcionamiento.
- Cierre la válvula del tanque de gas o el regulador antes de mover la unidad.
- La tubería o la manguera flexible deben cambiarse dentro de los intervalos prescritos.
- Utilice solo el tipo de gas y el tipo de cilindro especificado por el fabricante.
- En caso de viento fuerte, se debe prestar especial atención contra la inclinación del dispositivo.
- No use este dispositivo en interiores, ya que puede causar lesiones personales o daños a la propiedad.
- Este calentador exterior no está destinado a ser instalado en vehículos recreativos y/o embarcaciones.
- El dispositivo debe colocarse sobre una superficie sólida.
- El mantenimiento y la reparación deben ser realizados por una persona calificada.
- La instalación, el ajuste y la modificación inadecuados pueden causar lesiones personales o daños a la propiedad.
- No intente modificar la unidad de ninguna manera.
- Nunca reemplace o modifique el controlador con un controlador que no sea el reemplazo sugerido de fábrica.
- No almacene ni use gasolina u otros vapores o líquidos inflamables en la unidad de calefacción.
- Todo el sistema de gas, manguera, regulador, luz piloto o quemador debe ser revisado para detectar fugas o daños antes de su uso y al menos una vez al año por un técnico de servicio calificado.
- Todas las pruebas de fugas deben llevarse a cabo con una solución de jabón. Nunca use una llama abierta para verificar si hay fugas.
- No use el calentador de patio hasta que todas las conexiones hayan sido probadas para detectar fugas.
- Cierre el grifo de gas inmediatamente si se detecta algún olor a gas.
- No transporte el calentador del patio mientras esté en funcionamiento.

- No mueva el calentador después de que se haya apagado hasta que la temperatura se haya enfriado.
- El compartimento de control, el quemador y el aire de circulación de este calentador de patio deben mantenerse limpios.
- Es posible que se requiera una limpieza frecuente según sea necesario.
- El tanque de GLP debe apagarse cuando no esté en uso.
- Revise el calentador inmediatamente si ocurre alguna de las siguientes situaciones:
 - El calentador no alcanza la temperatura.
 - El quemador hace un ruido de caída durante la operación (un ligero ruido es normal cuando el quemador se apaga).
 - Olor a gas en combinación con tapas amarillas extremas en las llamas del quemador.
- El regulador de GLP / conjunto de manguera debe estar ubicado en el gabinete del tanque donde está el tanque de GLP situado.
- Cualquier protector u otros dispositivos de protección que se hayan retirado para el mantenimiento de la estufa debe ser reemplazada antes de que se use la estufa.
- Los adultos y los niños deben mantenerse alejados de las superficies de alta temperatura para evitar quemaduras o dislocación de la ropa.
- Los niños deben ser supervisados cuidadosamente cuando están en el área del calentador.
- No cuelgue ropa u otros materiales inflamables ni los coloque cerca de la estufa.
la estufa.

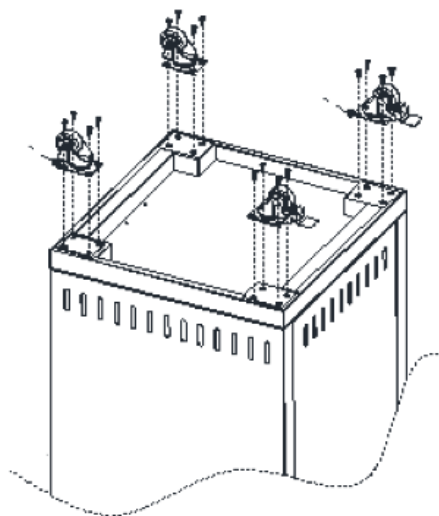
Instrucciones de montaje


Retire el cuerpo del calentador y todos los componentes de la caja y siga los procedimientos a continuación.

STEP 1 – Conecte las ruedas giratorias

Con al menos dos personas, coloque cuidadosamente la unidad de lado para fijar las ruedas giratorias.

Con un destornillador, sujete las ruedas giratorias a la parte inferior de la unidad utilizando los 16 tornillos suministrados (M6x10).

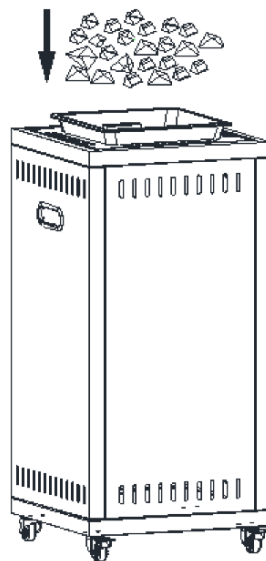


 x 16 piezas

PASO 2 – Añadir una cama quemadora

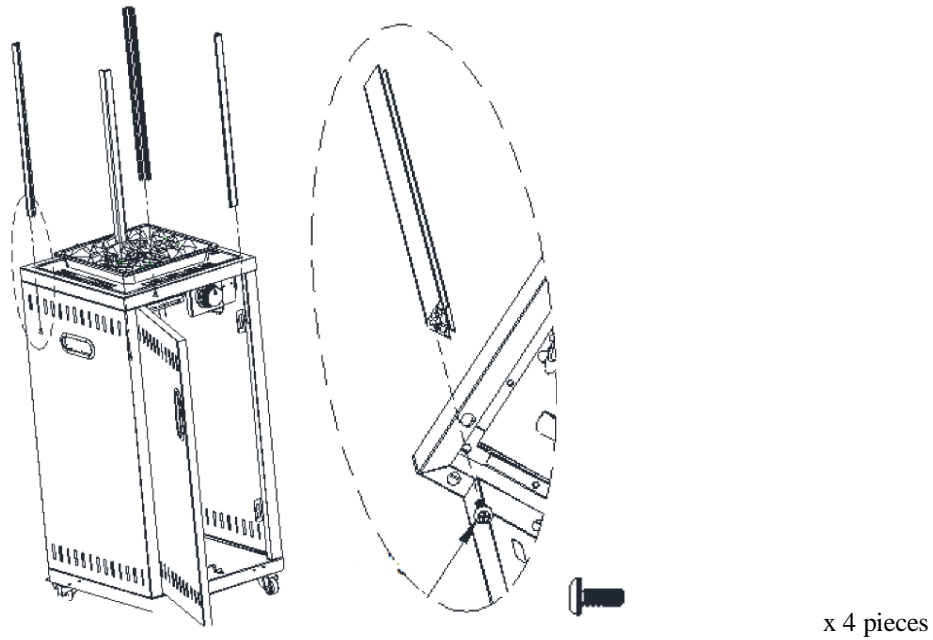
¡La siguiente acción se realiza mejor en el exterior o en una habitación suficientemente ventilada!

Cubra la cama del quemador con las piedras de lava. La bolsa de piedras de lava NO debe arrojarse sobre el quemador porque las bolsas generalmente contienen algo de polvo fino que puede obstruir los chorros del quemador. Es mejor vaciar las bolsas en un recipiente adecuado y luego colocar el vidrio o la piedra a mano alrededor del quemador. Asegúrese de que el área alrededor de la llama piloto se mantenga libre para que el aire pueda llegar a ella.



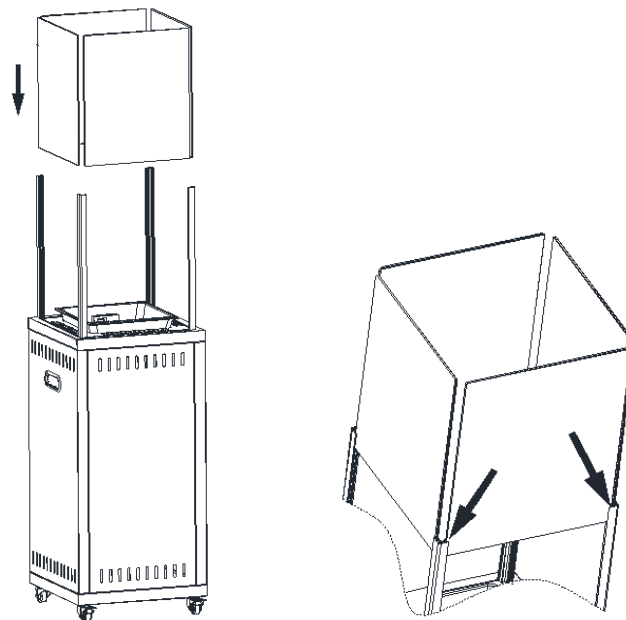
PASO 3 – Adjuntar los postes laterales

Fije los postes laterales al cuerpo calefactor de acuerdo con la siguiente figura utilizando 4 tornillos (M5x15).



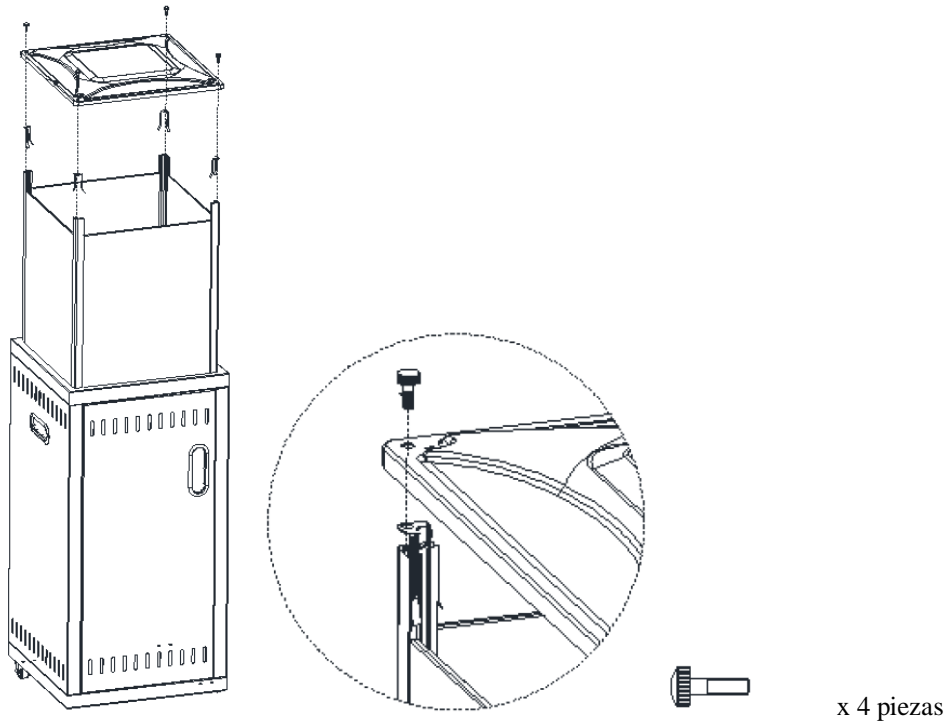
PASO 4 – Coloque el vaso

Coloque el vidrio en los postes laterales de acuerdo con la ilustración a continuación, pieza por pieza. Pida ayuda para sostener el vidrio durante la instalación.



STEP 5 – Añadir panel superior

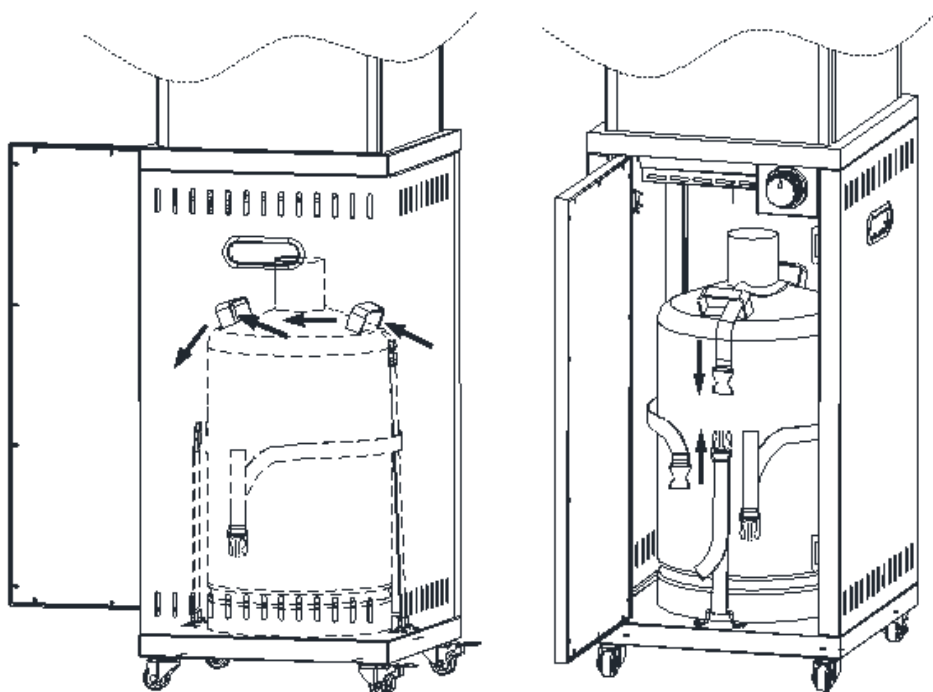
Con un destornillador, conecte el panel superior a la parte superior de la unidad utilizando los soportes de vidrio suministrados y 4 tornillos (M5x18). Esto tendrá que ser hecho por dos personas.



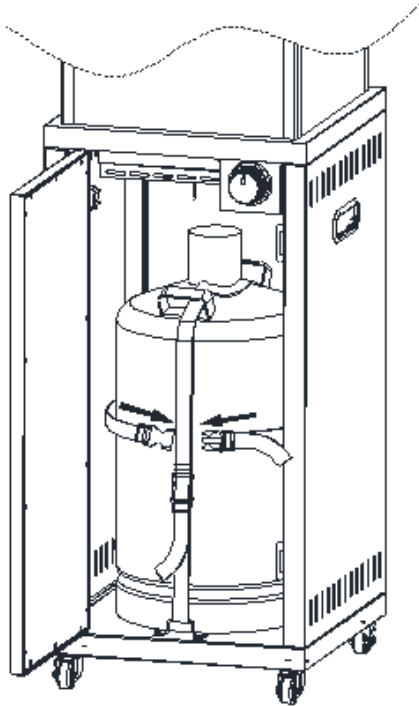
PASO 6 – Instalar el cilindro de gas

La botella/cilindro de gas puede tener un máximo de 30 cm de ancho y 60 cm de alto (incluido el regulador).

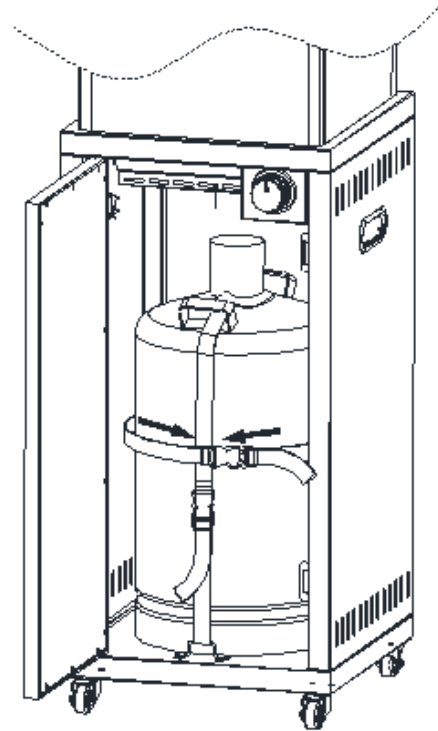
Conecte las correas fijas al cilindro de gas de acuerdo con las 4 ilustraciones a continuación.



1/ 2/



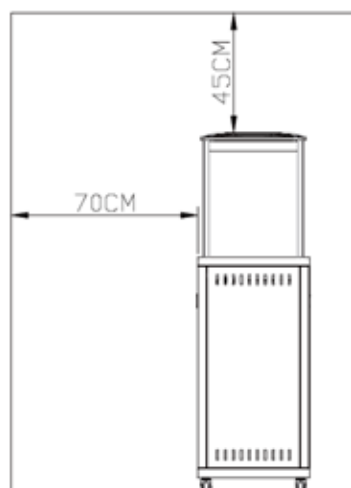
3/



4/

Modo de calefacción y ubicación

- El calentador de patio es solo para uso al aire libre. Asegúrese de que siempre haya un suministro suficiente de aire fresco / ventilación.
- Mantenga siempre una distancia suficiente, de al menos 2 metros, de materiales inflamables.
- El calentador del patio debe colocarse sobre una superficie plana y sólida.
- Nunca use el calentador en atmósferas explosivas, como en áreas donde la gasolina o se almacenan otros líquidos o vapores inflamables.
- Cierre la válvula de gas del cilindro después de cada uso.
- El calentador del patio debe protegerse de los fuertes vientos frenando la rueda.
- Respete la distancia de paredes y techos como se muestra en la ilustración a continuación.



Requisitos de gas

- Use solo gas propano líquido.
 - El regulador de presión y la manguera que se utilizarán deben cumplir con los códigos estándar locales.
 - La presión máxima de entrada del regulador no debe exceder los 100 PSI o 6,89 bar.
 - La instalación deberá ajustarse a los códigos locales o, a falta de códigos locales, a la norma para el almacenamiento y la manipulación de gases licuados del petróleo.
 - Un tanque de propano abollado, oxidado o dañado puede ser peligroso y debe ser revisado por su proveedor de tanques. Nunca use un tanque de propano con una conexión de válvula dañada.
 - El tanque de propano se instalará de tal manera que el vapor pueda descargarse del cilindro de trabajo drenado.
 - Nunca conecte un tanque de propano no regulado a la estufa.
 - Reemplace el cilindro de gas en un área bien ventilada, lejos de todas las fuentes de ignición (velas, cigarrillos, otros dispositivos productores de llamas, etc.).
 - Compruebe que el sello del regulador está correctamente instalado y en condiciones de funcionar.
 - No obstruya las aberturas de ventilación de la carcasa del cilindro.
 - Instrucciones en caso de fugas de gas; por ejemplo: en el caso de fugas de gas, el dispositivo no debe utilizarse ni encenderse, el suministro de gas debe cortarse y el aparato debe examinarse y repararse antes de utilizarlo.
-
- La frecuencia recomendada de comprobación del tubo y la manguera flexible (al menos una vez al mes y cada vez que se cambia el cilindro). Si muestra signos de grietas, división u otro deterioro, deberá cambiarse por una nueva manguera de la misma longitud y calidad equivalente.
 - La manguera que conecta el regulador y la entrada no debe tener más de 80 cm.
 - La manguera debe estar aprobada por la CE y ser resistente al calor entre -20 ° C y 80 ° C.

Tanque de gas, regulador y manguera

Esta unidad solo es adecuada para su uso con gas butano o propano de baja presión y está equipada con el regulador de baja presión adecuado a través de una manguera flexible. La manguera debe estar unida al

regulador y el dispositivo con abrazaderas de manguera o tuercas. Este calentador de patio está configurado para funcionar con un regulador de 28 mbar con gas butano y un regulador de 37 mbar con gas propano y un regulador con regulador de mezcla de butano / propano a 50 mbar y regulador de mezcla de butano / propano a 30 mbar.

Utilice un regulador adecuado que tenga la certificación BSEN 16129: 2013. Consulte a su distribuidor para obtener información sobre un regulador adecuado para el cilindro de gas.

1. Controlador y manguera

Solo use reguladores y mangueras que estén aprobados para GLP a las presiones mencionadas anteriormente. El uso del regulador o manguera incorrecto no es seguro; siempre verifique que tenga los elementos correctos para operar la estufa. La manguera utilizada debe cumplir con la norma pertinente del país de uso. La esperanza de vida de la manguera se estima en 10 años. Se recomienda

que la manguera se reemplace dentro de los 10 años posteriores a la fecha de fabricación. Compruebe la fecha de fabricación en la manguera. La longitud de la manguera debe ser (máxima) de 1,5 metros. Las mangueras desgastadas o dañadas deben ser reemplazadas. Asegúrese de que la manguera no esté obstruida, torcida o que no entre en contacto con ninguna parte del calentador que no sea el conector. La manguera no debe torcerse ni torcerse cuando se conecta al cilindro de gas. Ninguna parte de la manguera debe tocar ninguna parte del aparato. Por lo tanto, coloque el cilindro en el lado izquierdo del aparato a la distancia máxima permitida por la longitud de la manguera.

2. Depósito de gas

El diámetro máximo y la altura máxima del cilindro como se muestra en (figura 1). La unidad se puede utilizar con cualquier cilindro de gas de pesos entre 4,5 kg y 13 kg de butano y de 3,9 kg a 11 kg de propano. ¡El cilindro de gas no debe colocarse ni manipularse bruscamente! Cuando el dispositivo no está en uso, el cilindro debe desconectarse. Vuelva a colocar la tapa protectora en el cilindro después de desconectarlo del dispositivo. Los cilindros deben almacenarse afuera en posición vertical y fuera del alcance de los niños. El cilindro nunca debe almacenarse donde la temperatura pueda exceder los 50 ° C. No guarde el cilindro cerca de llamas, luces piloto u otras fuentes de ignición. **NO FUME EN LAS INMEDIACIONES.**

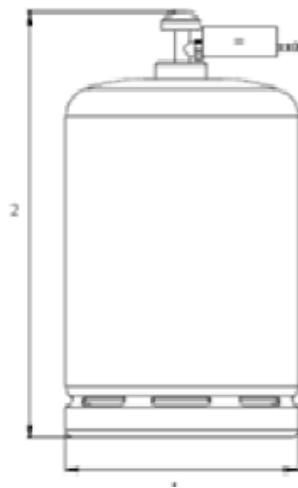


Figure 1

1. Diámetro o anchura máxima: 305 mm
2. Altura máxima (incluido el regulador): 550 mm

Prueba de Leakage

Las conexiones de gas a la estufa se prueban para detectar fugas en la fábrica antes del envío. Se debe realizar una prueba completa de estanqueidad al gas en el sitio de instalación debido a un posible mal uso durante el envío o una presión excesiva sobre la estufa.

- Haga una solución de jabón de una parte de detergente líquido y una parte de agua.
La solución de jabón se puede aplicar con una botella de spray, cepillo o paño.
Las pompas de jabón aparecen en caso de fuga.
- El calentador del patio debe verificarse con un cilindro completo.
- Asegúrese de que la válvula de seguridad esté en la posición OFF.
- Encienda el suministro de gas.
- En caso de fuga, cierre el suministro de gas. Apriete los accesorios con fugas, luego encienda el suministro de gas y vuelva a verificarlo.
- Nunca realice una prueba de fugas mientras fuma.

- Si se detecta olor a gas, tome medidas inmediatas.

Olor a gas del combustible

El gas LPG y el gas natural tienen olores artificiales que se agregan especialmente para detectar fugas de gas combustible. Si se produce una fuga de gas, debería poder oler el gas. Debido a que el propano (GLP) es más pesado que el aire, debería poder oler el gas bajo al suelo.

¡CUALQUIER OLOR A GAS ES SU SEÑAL PARA ACTUAR DE INMEDIATO!

- No tome ninguna medida que pueda hacer que el gas combustible se encienda. No opere ningún sistema eléctrico

Interruptores.

- No tire de un cable de alimentación o cable de extensión.
- No encienda fósforos u otras llamas.
- No use su teléfono.

Encienda la calefacción

1. Gire el regulador en el cilindro de suministro de gas completamente abierto.
2. Empuje y gire la perilla de control a la posición " " (90 ° en sentido contrario a las agujas del reloj) para encender la luz piloto.
3. Si la luz piloto no se enciende, repita el paso 2.
4. Después de encender la luz piloto, empuje y gire la perilla de control a la posición HI para encender el quemador.
5. Ajuste el calor girando la perilla de control a la posición de temperatura deseada.

Nota :

Si se acaba de conectar un tanque nuevo, espere al menos un minuto para que el aire en la línea de gas fluya a través del orificio piloto.

Apague la calefacción

1. Apague completamente el regulador del cilindro de suministro de gas.
2. Gire la perilla de control a la posición HI (90 ° en el sentido de las agujas del reloj) y luego presione y gire la perilla de control a la posición " " para apagar el quemador. Pero la luz del pilot sigue ardiendo.
3. Presione y gire la perilla de control a la posición OFF (90 ° en sentido contrario a las agujas del reloj) para apagar la luz piloto.


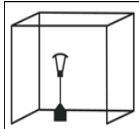
Limpieza y mantenimiento

Asegúrese de que la limpieza se realice después de que el calentador se haya apagado y enfriado.
 Limpie las superficies recubiertas de polvo con un paño suave y húmedo.
 No limpie la estufa con agentes de limpieza inflamables o cáusticos.
 Retire la suciedad del quemador para mantenerlo limpio y seguro para su uso.
 Abra la puerta trasera superior para limpiar cuidadosamente cualquier suciedad en el vidrio.

Almacenamiento

1. Siempre cierre la válvula de gas de la botella de gas después de su uso o en caso de mal funcionamiento.
2. Retire el regulador de presión y la manguera.
3. Revise la válvula de gas en busca de fugas y daños. Si sospecha algún daño, hágalo reemplazar por su distribuidor de gas.
4. Nunca almacene la botella de gas bajo tierra o en lugares sin ventilación adecuada.

Manufactura	CAMPUS AL AIRE LIBRE BV
Nombre del producto	Calentador de patio al aire libre
Modelo	IBIZA
Tasa de calor	9kW
Categorías de gas	I3+(28-30/37)
Presión de gas	G30 Butane a 28-30 mbar y G31 Propane a 37 mbar
Consumo	655 g/h
Tamaño del inyector	1,46 mm
Dimensiones	134,5 x 42 x 42 cm
Peso	31 kg
Código de país I3B/P(30)	GB, BE, CY, CZ, FR, GR, IE, IT, LV, LT, LU, PT, SK, SI, ES, CH
Pin No.	0063DL7313
Para exteriores y áreas bien ventiladas uso	
Este dispositivo no es para uso doméstico	

El uso de este aparato en zonas cerradas puede ser peligroso y está PROHIBIDO
Las habitaciones ventiladas vacías deben tener al menos el 25% de la superficie abierta. El área de superficie es la suma de la superficie de la pared
Advertencia: las piezas accesibles pueden estar muy calientes; mantener alejados a los niños
Lea el manual de instrucciones antes de usar el dispositivo; el dispositivo debe instalarse de acuerdo con las instrucciones y las regulaciones locales
Cierre la válvula del cilindro de gas o el regulador después de su uso
 

Solución de problemas

PROBLEMA	CAUSA DEL PROBLEMA	SOLUCIÓN
La luz piloto no se enciende	La válvula de gas puede estar apagada Tanque de combustible vacío Apertura bloqueada Aire en el sistema de suministro Conexiones sueltas	Encienda el acelerador Rellenar el tanque de GLP Limpiar o reemplazar la abertura Purgar el aire de las líneas Compruebe todos los accesorios
La luz piloto no permanece encendida	Escombros alrededor de la luz piloto Conexiones sueltas Mal termopar Fuga de gas en la tubería Falta de presión de combustible	Limpiar el área sucia Ajustar las conexiones Reemplace el termopar Comprobar conexiones Tanque casi vacío. Rellenar el tanque de GLP
El quemador no se encenderá	La presión es baja Apertura bloqueada Control no activado Termopar malo	Tanque casi vacío. Rellenar el tanque de GLP Retirar y limpiar. Cambiar válvula a ON Reemplace el termopar

	Luz piloto doblada No está en la ubicación correcta	Reemplace el piloto correctamente Reposicionar correctamente e inténtelo de nuevo
--	---	--

OUTR
KORTRIJKSESTEENWEG 1266
9051 GANTE
TELÉFONO: 0032 55 23 26 48
www.outr.be
info@outr.be

ENTER THE
OUTSIDE